

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 67 (1977)

Register: Index = Indice

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index – Indice

- abolition d'un jeu religieux 19
Amoudruz Georges 25
antelami 7
- bougies sur les tombes 41 ss., – attitude
du peuple 47, – attitude des prêtres 45
- casa rurale di Alagna 57 ss.
chauffage 64
climat Nord et Sud du Mont Rose 61
cohabitation de personnes et de bétail
59, 64
commerci nel Settecento 67 ss.
confession et décoration des tombes 43
construction en bois 57, – en madriers
assemblés à mi-bois 65, – bois verti-
caux et horizontaux 65
contagion d'un usage 48
contrabbando 3
coût de la fête des Rois 18
cuisine sans cheminée 59
- dialetto di Airolo 50 ss.
diavolo 74
- emigrazione ticinese 67 ss.
Épiphanie 15
- four banal 20 s., règlement 21 s.
- galerie de la maison 58
gâteau des Rois 19
giuochi 73 s.
grenouilles, collection 14
- maison concentrée 64
masques dans le canton de Schwytz 77
medicina popolare 71
Musées de Conches 25 s., – d'Estavayer-
le-Lac 13, – de Rempen 77
mystère des Rois 16
- Noël, arrangement de 44
- ornementation des tombes 42
- pèlerinage 77 s.
publications de Brigitte Geiser 76 N2
- religione 52 s.
Rois Mages 15 s., – personnages du jeu:
Capitaine 17, fifres et tambours 17,
grenadiers 17, Hérode 17, Maures 17,
porte-drapeaux 17, sergent 17
- séchoir pour les récoltes 61
séparation de la pièce de ménage et de la
cuisine 64
statuti della Società svizzera per le
tradizioni popolari 36 ss.
statuts de la Société suisse des traditions
populaires 33 s.
- tir à une fête religieuse 16
toit de chevrons sur pannes 60, 65
tradition – innovation 66

Termes régionaux

enseigne 17
fournoyer 20
lods, droit de 20

monte 21
semesses 16
tragédie 16

termes régionaux sur la
maison en dialecte
d'Alagna voir p. 66

Termini regionali

Bozori, prato 10s.
cagaa, tic. 74
cassa, tic. 73 ss.
ciltu pü, Camorino 73 ss.
diavul, tic. 74
fagh, a gh'a n, Camorino 74
incassò, tic. 73 ss.
lipa, tic. 73 ss.

mama, lev. 53 s.
mícia, Camorino 73
misüra, lev. 51 s.
Olivone, n. l. 56
patria, it. 72
patrioto, it. 72
pichegio, it. 68
pü, Camorino 73 ss.
Rivöi, n. l. 56

rüsiaa, Camorino 74
támara, mendr., com. 55
Támara, n. l. 54 ss.
tegni sü, 2 s.
sfrosá, 3
stangaa, tic. 73
valivè, lev. 51 s.
Valmaggia, 72
varozza, tic. 71

Localités – Località

Airolo 50 ss.
Alagna (Val Sesia) 57 ss.
Anniviers 30 s.
Camorino 73 ss.

Chaux-de-Fonds, La 41 ss.
Corcelles (Neuchâtel) 20 ss.
Einsiedeln 76
Estavayer-le-Lac 12 ss.

Maria-Bildstein 78
Mendrisiotto 1 ss.
Romont 15 s.
Salève 27
Valmaggia 67 ss.